**ARAHAN:**

INSTRUCTION:

1. **Borang permohonan hendaklah ditaip dan dicetak atas kertas A4 putih depan dan belakang kecuali lampiran A, B, C1 dan C2 dicetak berasingan (muka depan sahaja).**

Application form should be typed and printed on both sides using white A4 size paper except Appendix A, B, C1 and C2 to be printed separately (single sided only).

1. **Borang permohonan yang dikemukakan hendaklah dalam salinan asal.**

The submitted application form should be in original copy.

1. **Sila rujuk *Malaysian Guideline for Application of Clinical Trial Import Licence and Clinical Trial Exemption* edisi terkini untuk maklumat lanjut.**

Please refer to latest edition of Malaysian Guideline for Application of Clinical Trial Import Licence and Clinical Trial Exemption for more information.

**BAHAGIAN 1 BUTIRAN PENAJA**

PART 1 SPONSOR’S DETAILS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1.1** | **Nama individu untuk dihubungi**  Name of contact person |  |
| **1.2** | **Nama organisasi**  Name of organisation |  |
| **1.3** | **Alamat**  Address |  |
| **1.4** | **Nombor telefon**  Telephone number |  |
| **1.5** | **Nombor faks**  Fax number |  |
| **1.6** | **Alamat emel**  Email address |  |

**BAHAGIAN 2 BUTIRAN PEMOHON**

PART 2 APPLICANT’S DETAILS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2.1** | **Sila tanda pada kotak yang berkaitan:**  Please tick the appropriate box: | |
|  | **Penaja**  Sponsor |
|  | **Orang atau organisasi yang diberi kuasa oleh *sponsor* untuk memohon**  Person or organisation authorised by the sponsor to make the application |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2.2** | **Nama pemohon**  Name of applicant |  |
| **2.3** | **Nombor kad pengenalan**  Identity card number |  |
| **2.4** | **Nama organisasi**  Name of organisation |  |
| **2.5** | **Alamat organisasi**  Address of organisation |  |
| **2.6** | **Nombor telefon**  Telephone number |  |
| **2.7** | **Nombor faks**  Fax number |  |
| **2.8** | **Alamat emel**  Email address |  |

**Sila isikan butiran individu kedua untuk dihubungi, sekiranya ada.**

Please fill in the details of the second contact person, if necessary.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2.9** | **Nama individu untuk dihubungi**  Name of contact person |  |
| **2.10** | **Nombor telefon**  Telephone number |  |
| **2.11** | **Nombor faks**  Fax number |  |
| **2.12** | **Alamat emel**  Email address |  |

**BAHAGIAN 3 BUTIRAN PRODUK KAJIAN**

PART 3 INVESTIGATIONAL PRODUCT’S (IP) DETAILS

**Maklumat bagi setiap produk kajian yang memerlukan Lesen Import Percubaan Klinikal (LIPK) termasuk setiap *comparator* dan setiap *placebo* perlu diisi di bawah Bahagian 3.**

**Sekiranya penyelidikan klinikal melibatkan lebih daripada satu produk kajian, sila lengkapkan 3.1 hingga 3.23 dan ulang untuk setiap produk kajian serta beri nombor turutan seperti A1, A2, A3 dan seterusnya. Maklumat berkenaan *placebo* hendaklah diisi di bawah D) Butiran *Placebo* sekiranya ada.**

Information on all IP that require Clinical Trial Import Licence (CTIL) including each comparator and each placebo should be provided in this section.

If the trial is performed with several products that require CTIL, please complete 3.1 to 3.23 of this part and repeat for each IP and give each IP a sequential number in A1, A2, A3 etc. Information on *placebo* must be filled at part D) Details on placebo, if applicable.

**A) Pengenalan Produk Kajian**

A) Identification of IP

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **3.1** | **Ini merujuk kepada IP nombor**  **(contohnya, A1, A2, A3 dan seterusnya)**  This refers to the IP number (e.g. A1, A2, A3 etc.) | |  |
| **3.2** | **Kegunaan produk kajian**  Use of IP | | |
|  | **Produk kajian yang diuji**  IP being tested | |
|  | **Produk kajian yang digunakan sebagai comparator**  IP used as a comparator | |

**B) Deskripsi Produk Kajian**

B) Description of IP

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3.3** | **Nama Produk**  Product name |  |
| **3.4** | **Kod Produk, jika berkenaan1**  Product code, where applicable1 |  |
| **3.5** | **Nama produk dicetak pada LIPK**  **(termasuk nama, bentuk dos dan kekuatan)**  Product name to be printed on CTIL  (includes name, dosage form and strength) |  |
| **3.6** | **Kod ATC, sekiranya telah berdaftar**  ATC code, if officially registered |  |
| **3.7** | **Nama bahan aktif (INN atau INN dicadangkan sekiranya ada)**  Name of each active substance (INN or proposed INN if available) |  |

**1Hendaklah diisi sekiranya produk kajian tersebut tiada nama produk. Ini merujuk kepada nama yang digunakan oleh pihak penaja untuk mengenalpasti produk kajian dalam dokumen penyelidikan klinikal (contohnya, protocol, brosur penyelidik dan sebagainya)**

To be provided only when there is no product name. This is the code designated by the sponsor to represent the name routinely used by the sponsor to identify the IP in the clinical trial documentation (e.g. protocol, investigator’s brochure etc.).

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3.8** | **Kekuatan dan unit kepekatan (nyatakan semua kekuatan yang akan digunakan serta saiz vial/isipadu akhir sekiranya ada)**  Strength and concentration unit (specify all strengths to be used and vial size/final volume if applicable) | |  | | |
| **3.9** | **Bentuk dosej**  Dosage form (use standard terms) | |  | | |
| **3.10** | **Adakah bentuk dos dan bahan aktif yang digunakan mengandungi sumber yang dianggap `culturally unacceptable’**  Does the dosage form or active ingredient contain source/ origin that may be culturally unacceptable? | | yes  no | | |
| **Sekiranya ada, sila nyatakan**  If yes, please specify the source | |  | | |
| **3.11** | **Laluan pemberian ubat**  Route of administration | |  | | |
| **3.12** | **Tempoh penyimpanan yang dicadang**  Proposed shelf life | |  | | |
| **3.13** | **Keadaan Penyimpanan**  Storage condition | |  | | |
| **3.15** | **Jenis Produk Kajian**  Type of IP | | | | |
|  | **Bahan kimia**  Chemical origin | |  | **Biologik/ bioteknologi**  Biological / biotechnological origin |
|  | **Vaksin**  Vaccine | |  | **Lain-lain, sila nyatakan:**  Others, please specify: |
| **3.16** | **Cara tindakan** (max 10 garis)  Mode of action (max 10 lines) | | |  | |
| **3.17** | **Nama dan alamat pengilang**  Name and address of manufacturer | | |  | |
| **3.18** | **Nama dan alamat repacker2**  Name and address of repacker2 | | |  | |

**2Terhad kepada 5 repacker untuk setiap produk.**

2Limited to 5 repackers for each product.

**C) Status Pendaftaran Produk**

C) Product Registration Status

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **3.19** | | **Adakah produk kajian yang digunakan adalah produk berdaftar dengan PBKD?**  Is this IP to be used in the trial a registered product with DCA? | | yes  no |
| **Sekiranya ada, sila nyatakan nama dagangan**  If yes, please specify the trade name | |  |
| **3.20** | | **Nombor Pendaftaran Produk, sekiranya telah berdaftar dengan PBKD**  Product Registration number, if registered with DCA | |  |
| **3.21** | | **Adakah produk kajian yang digunakan adalah produk berdaftar di luar negara?**  Is this IP to be used in the trial a registered product overseas? | | yes  no |
| **Sekiranya ada, sila nyatakan nama negara serta nama dagangan produk**  If yes, please specify the country name and product’s trade name | |  |
| **3.22** | | **Adakah produk kajian berbeza daripada yang telah berdaftar?**  Is the IP modified compared to the registered form? | yes  no | |
| **Jika ya, sila nyatakan:**  If yes, please specify: |  | |
| **3.23** | | **Adakah produk kajian pernah mempunyai LIPK?**  Does this IP have CTIL?  **Jika ya, sila lengkapkan maklumat di bawah:**  If yes, please complete the following details: | yes  no | |
| **Nama Produk Kajian (seperti di dalam LIPK)**  Investigational Product Name (as per CTIL) | 1. | |
| **Nombor Lesen Import  Percubaan Klinikal (LIPK)**  Clinical Trial Import Licence (CTIL) Number | PBKD/LK- \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | |
| **Tarikh Luput Lesen**  Licence Expiry Date  **(dd/mm/yyyy)** | \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ / \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ | |

**D)Butiran *Placebo***

D) Details on Placebo

**Sekiranya penyelidikan klinikal melibatkan lebih daripada satu *placebo*, sila beri nombor turutan seperti D1, D2, D3 dan seterusnya, serta lengkapkan 3.24 hingga 3.32 untuk setiap produk kajian.**

If the trial is performed with several placebos that require CTIL, please give each placebo a sequential number in D1, D2, D3 etc and complete 3.24 to 3.32 of this part for each IP.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3.24** | **Adakah penyelidikan klinikal ini melibatkan *placebo***?  Is there a placebo involved in this clinical trial? | yes  no |
| **3.25** | ***Placebo* ini merujuk kepada (contohnya, D1, D2, D3 dan seterusnya)**  This refers to placebo number (e.g. D1, D2, D3 etc.) |  |
| **3.26** | **Sila nyatakan *placebo* ini adalah untuk nombor produk Kajian yang berkaitan (contohnya, A1, A2, A3 dan seterusnya)**  Please specify the IP Number (e.g. A1, A2, A3 etc.) for this *placebo* |  |
| **3.27** | **Nama produk dicetak pada LIPK**  **(termasuk nama, bentuk dos dan kekuatan)**  Product name to be printed on CTIL  (includes name, dosage form and strength) |  |
| **3.28** | **Bentuk dosej**  Dosage form (use standard terms) |  |
| **3.29** | **Adakah bentuk dosej dan bahan aktif yang digunakan mengandungi sumber yang dianggap `culturally unacceptable’**  Does the dosage form or active ingredient contain source/ origin that may be culturally unacceptable? | yes  no |
| **Sekiranya ada, sila nyatakan**  If yes, please specify the source |  |
| **3.30** | **Komposisi, selain daripada bahan aktif, adalah sama dengan produk kajian**  Composition, apart from the active substance(s), is otherwise identical to the IP | yes  no |
| **Sekiranya tidak, nyatakan bahan utama**  If not, specify major ingredients |  |
| **3.31** | **Nama dan alamat pengilang**  Name and address of manufacturer |  |
| **3.32** | **Nama dan alamat repacker2**  Name and address of the repacker2 |  |

**E) Ubat-ubat lain yang memerlukan LIPK, jika berkenaan**

E) Other medications that require CTIL, where applicable

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3.33** | **Nama, bentuk dosej dan kekuatan**  Name, dosage form and strength |  |
| **3.34** | **Nama produk dicetak pada LIPK**  **(termasuk nama, bentuk dos dan kekuatan)**  Product name to be printed on CTIL  (includes name, dosage form and strength) |  |
| **3.35** | **Bahan aktif**  Active ingredient |  |
| **3.36** | **No. PBKD (jika berkaitan)**  PBKD Number (if applicable) |  |
| **3.37** | **Nama dan alamat pengilang**  Name and address of manufacturer |  |
| **3.38** | **Nama dan alamat repacker2**  Name and address of the repacker2 |  |

**BAHAGIAN 4 BUTIRAN KAJIAN KLINIKAL**

PART 4 CLINICAL TRIAL’S DETAILS

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.1** | **Nombor Pendaftaran National Medical Research Registry (NMRR)**  National Medical Research Registry (NMRR) Registration ID | **NMRR-** |
| **4.2** | **Tajuk penuh kajian klinikal**  Full title of the clinical trial |  |
| **4.3** | **Tajuk singkatan kajian klinikal, jika ada**  Abbreviated title of the trial, where available |  |
| **4.4** | **Nombor protokol**  Protocol number |  |
| **4.5** | **Fasa**  Phase | Human Pharmacology (Phase I)  First administration to humans  Bioequivalence study  Other, please specify:  Therapeutic exploratory (Phase II)  Therapeutic confirmatory (Phase III)  Therapeutic use (Phase IV) |
| **4.6** | **Anggaran jangkamasa kajian klinikal**  Estimated duration of the clinical trial |  |
| **4.7** | **Cadangan tarikh kajian bermula**  Proposed date of start of recruitment |  |

**BAHAGIAN 5 TAPAK KAJIAN DI MALAYSIA**

PART 5 TRIAL SITE IN MALAYSIA

**Sekiranya penyelidikan klinikal melibatkan lebih daripada satu tapak penyelidikan, sila ulang dengan melengkapkan 5.1 hingga 5.8 untuk setiap tapak penyelidikan dan beri nombor turutan seperti T1,T2, T3 dan seterusnya.**

If the trial is performed in more than one trial site, please repeat and complete 5.1 to 5.8 of this part for each trial site and give each trial site a sequential number in T1, T2, T3 etc.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **5.1** | **Nama tapak kajian**  Name of the trial site |  |
| **5.2** | **Alamat tapak kajian**  Address of the trial site |  |
| **5.3** | **Nama penyelidik utama**  Name of principal investigator |  |
| **5.4** | **Maklumat perhubungan penyelidik**  Contact details of investigator | |
| **Nombor telefon**  Telephone number |  |
| **Nombor Faks**  Fax number |  |
| **Alamat Emel**  E-mail address |  |
| **5.5** | **Jumlah subjek yang dijangka**  Total number of subjects planned |  |
| **5.6** | **Nama Jawatankuasa Etika**  Name of the Ethics Committee |  |
| **5.7** | **Keputusan dari Jawatankuasa Etika**  Authorisation/ Opinion of Ethics Committee | To be requested  Pending  Given  If given, please specifiy  Date of authorisation/opinion (dd/mm/yyyy):  Authorisation accepted/ favourable opinion  Not accepted/ not favourable  The reasons: |
| **5.8** | **Nama dan alamat tapak bioanalitikal3**  Name and address of bioanalytical site3 |  |

**3Untuk kajian bioekuivalens sahaja**

3For bioequivalence study only

**BAHAGIAN 6 NEGARA-NEGARA LAIN YANG TERLIBAT**

PART 6 OTHER PARTICIPATING COUNTRY(-IES)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6.1** | **Status permohonan kajian klinikal di negara-negara lain**  Clinical trial application status in the other countries | |
|  | **Belum dikemukakan**  Pending submission |  |
| **Dikemukakan**  Submitted |  |
| **Lulus**  Approved |  |
| **Ditolak**  Refused |  |

**BAHAGIAN 7 KUANTITI UNTUK DIIMPORT**

PART 7 QUANTITY TO BE IMPORTED

* 1. **Jumlah kuantiti untuk diimport**

Total quantity to be imported

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Tapak Kajian:**  Trial site: | | |
| **Bil.**  No. | **\*Nama Produk**  \*Name of Product | **Jumlah Kuantiti untuk diimport**  Total Quantity to be Imported |
|  |  |  |
|  |  |  |

**\*Mengikut unit pembungkusan primer yang akan diimport sebagai contoh: vial, botol, blister, ampul, syringe**

\*According to primary packaging for importation for example: vial, bottle, blister, ampoule, syringe

* 1. **Butiran Pengiraan Kuantiti dengan Justifikasi**

Detailed Calculation with Justification

|  |
| --- |
|  |

**BAHAGIAN 8 PINTU MASUK PENGIMPORTAN**

PART 8 ENTRY POINT

**Sila tandakan(** √ **) pintu masuk pengimportan produk kajian.**

Please tick ( √ ) the entry point for IP importation.

**Lapangan Terbang Antarabangsa Kuala Lumpur**

**Lapangan Terbang Sultan Abdul Aziz Shah Subang**

**Pelabuhan Klang**

**Pelabuhan Johor Bahru**

**Pelabuhan Pulau Pinang**

**Lain-lain(sila nyatakan): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**PERAKUAN PEMOHON**

APPLICANT’S DECLARATION

**Saya, yang bernama dan beralamat di bawah sebagai wakil syarikat yang memohon, mengaku bahawa :**

I, the undersigned, hereby confirm on behalf of the company that:

1. **Segala maklumat yang dibekalkan adalah lengkap**.

The information provided is complete.

1. **Segala maklumat dalam borang permohonan ini dan dokumen-dokumen dibekalkan adalah benar dan tepat.**

All details contained in this form and attached documents are true and accurate.

1. **Saya akan bertanggungjawab sepenuhnya terhadap kualiti, efikasi dan keselamatan produk ini.**

I will be fully responsible towards the quality, efficacy and safety of this product(s).

1. **Saya akan mematuhi semua peruntukan dalam Akta Jualan Dadah 1952 (Disemak 1989), Peraturan-Peraturan Kawalan Dadah dan Kosmetik 1984 serta lain-lain keperluan regulatori/ garispanduan.**

I will comply with all the relevant rules and regulations in Sale of Drugs Act 1952 (Revised 1989), Control of Drugs and Cosmetics Regulations 1984 together with other regulatory requirements/ guidelines.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Nama Penuh**  Full Name |  | **Jawatan**  Position |  |
| **No. Kad Pengenalan**  Identity Card No. |  | **Cop Rasmi Syarikat**  Official Stamp of the Company |  |
| **Tandatangan Pemohon**  Signature of applicant |  |
| **Tarikh**(DD/MM/YY):  Date |  |

**Lampiran A**

**BORANG BPFK-001.3**

# BORANG PENYERAHAN YURAN PEMPROSESAN LESEN IMPORT PERCUBAAN KLINIKAL

|  |  |
| --- | --- |
| **Nama Pemohon** |  |
| **Nama and Alamat Syarikat Pemohon** |  |
| **Tarikh Penyerahan** |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bil** | Nama Produk | Nombor DerafBank/ Wang Pos/ Kiriman Wang | Untuk Kegunaan Pejabat Sahaja | |
| No. RujukanLIPK | Nombor Resit |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

### Nota:

### Sila jelaskan pembayaran di kaunter Seksyen Kewangan, Akaun dan Hasil setelah penyaringan dibuat.

### Permohonan Lesen Import Percubaan Klinikal hanya akan diterima setelah resit rasmi dikemukakan.

1. Segala pembayaran yang telah dibuat tidak akan dikembalikan.

### Tandatangan dan cop nama pegawai penerima:

**Lampiran B**

(Salinan NPRA)

# Senarai Semak Permohonan Lesen Import Percubaan Klinikal

|  |  |
| --- | --- |
| Nombor Protokol: |  |
| Nombor Pendaftaran NMRR: | NMRR- |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Bil.** | **Perkara** | **Pemohon** | **NPRA** |
|  | Jadual kandungan |  |  |
|  | Surat pengiring |  |  |
|  | Borang Permohonan yang lengkap dan telah ditandatangani dan cop oleh pemohon |  |  |
|  | Resit Yuran Pemprosesan |  |  |
|  | Sijil Pendaftaran Syarikat |  |  |
|  | Lesen Racun Jenis A/ Sijil Pengekalan Tahunan (ARC) bagi pegawai farmasi kerajaan, jika berkaitan |  |  |
|  | *Letter of Authorisation*, jika berkaitan |  |  |
|  | Surat Kelulusan Jawatankuasa Etika |  |  |
|  | Protokol untuk kajian klinikal |  |  |
|  | *Declaration by Investigator* (Salinan asal) |  |  |
|  | Sijil *Good Clinical Practice* bagi penyelidik untuk setiap tapak kajian |  |  |
|  | Vitae kurikulum bagi penyelidik untuk setiap tapak kajian. |  |  |
|  | *Informed Consent Form (Initial version only)* |  |  |
|  | Data Farmaseutikal untuk bahan aktif dan produk |  |  |
| Sijil Analisa/ *Batch Analysis* untuk bahan aktif dan produk |  |  |
| Data Stabiliti |  |  |
|  | Label kajian untuk produk kajian |  |  |
|  | Sijil Amalan Perkilangan Baik (GMP) bagi setiap pengilang/ *repacker* |  |  |
|  | Brosur Penyelidik |  |  |
|  | *Overall risk and benefit assessment* |  |  |
|  | Dokumen tambahan yang dibekalkan, jika ada |  |  |

**UNTUK KEGUNAAN PEJABAT (Sila isikan bahagian ini sekiranya permohonan ini diterima)**

|  |  |
| --- | --- |
| Tandatangan pegawai | Cop nama pegawai |
| Cop tarikh | Cop Penerimaan NPRA |

**Lampiran C1**

(Salinan Pemohon)

**Pengesahan Penerimaan Permohonan Lesen Import Percubaan Klinikal Semasa Penyaringan**

Permohonan Lesen Import Percubaan Klinikal seperti butiran di bawah telah diterima semasa penyaringan.

|  |  |
| --- | --- |
| Nombor Protokol: |  |
| Nama produk | **1.**  **2.** |
| Nombor Pendaftaran NMRR: | NMRR- |

|  |  |
| --- | --- |
| Tandatangan pegawai | Cop nama pegawai |
| Cop tarikh | Cop Penerimaan NPRA |

**Lampiran C2**

**Pengesahan Penolakan Permohonan Lesen Import Percubaan Klinikal Semasa Penyaringan**

Arahan:

1. Lampiran ini hendaklah disimpan bersama-sama permohonan ini
2. Sila cetak lampiran baru bagi setiap penyaringan

|  |  |
| --- | --- |
| Nombor Protokol: |  |
| Nama Produk | **1.**  **2.** |
| Nombor Pendaftaran NMRR: | NMRR- |

Bagi penyaringan yang dibuat terhadap permohonan ini, berikut adalah dokumen-dokumen yang perlu dikemukakan oleh pemohon dalam penyaringan yang seterusnya:

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Tandatangan pegawai  Tarikh | Cop nama pegawai |